



---

## COMMUNITY EDUCATION COUNCIL 32

797 Bushwick Ave., Brooklyn, NY 11221 (Rm 319) Phone: 718-574-1203 E-mail: [cec32@schools.nyc.gov](mailto:cec32@schools.nyc.gov)

---

Enero 27 del 2020

Junta de Regentes del Estado de Nueva York  
Director Ejecutivo David M. Frank  
Oficina de las Escuelas Charter  
89 de la Avenida Washington  
Albany, NY 12234

Estimado Sr. Frank,

Nosotros, los miembros del Consejo de Educación Comunal 32 (*Community Education Council, CEC32*), y miembros aliados de la comunidad, le pedimos a la Junta de Regentes del Departamento de Educación del Estado que se oponga a la revisión de escuela charter propuesta por la Escuela Secundaria Charter Academia de Matemáticas, Ingeniería y Ciencias (*Math, Engineering and Science Academy Charter High School, MESA*) con el propósito de incrementar los grados escolares que ahora sirve para incluir del grado 6 al 8 y para un aumento en su matrícula de 500 a 800.

El CEC32 aprobó una resolución en abril del 2019 para oponerse a un aumento en el límite de escuelas charter del estado y el sublímite de escuelas charter de la ciudad<sup>1</sup>. En detalle, esta resolución propuso una prórroga de cinco años en la emisión de nuevas actas constitutivas en la Ciudad de Nueva York y pidió realizar una evaluación de las repercusiones de un sistema doble de educación en el cual los dos sistemas se debilitan mutuamente. Hoy, nosotros, el CEC en el Distrito 32 (*District 32, D32*), redoblamos nuestro compromiso con esa resolución. A nivel local, exigimos una prórroga en la expansión de las escuelas *charter* en nuestro distrito para de esta manera proteger la estabilidad de la matriculación en las escuelas de nuestro distrito.

Específicamente, escribimos esta carta en oposición a la expansión propuesta y descrita en la aplicación<sup>2</sup> de MESA del 14 de enero del 2020 al Departamento de Educación del Estado.

En el D32, ya hay ocho escuelas del distrito que sirven a estudiantes en grados 6 al 8, matriculando un total de 2,164 estudiantes. Además, hay tres escuelas *charter* que sirven a estudiantes en grados 6 al 8. No necesitamos más *charters*. Ya hay asientos disponibles en escuelas intermedias para proveer muchas opciones de escuelas del distrito y *charter* para las familias en Bushwick.

---

<sup>1</sup> ECC Charter Cap Resolution SPANISH. Community Education Council 32. 10 abril 2019. Procedente de <https://cec32.org/resolutions>

<sup>2</sup> Frank, David M. (2019). Notice of Receipt of and Pending Action on Charter School Revision. 14 enero 2020. Procedente de <http://www.p12.nysed.gov/psc/notices/publicnotices/2020/publicnotices2020.html>



## COMMUNITY EDUCATION COUNCIL 32

797 Bushwick Ave., Brooklyn, NY 11221 (Rm 319) Phone: 718-574-1203 E-mail: [cec32@schools.nyc.gov](mailto:cec32@schools.nyc.gov)

Las escuelas en nuestro distrito escolar sufren de una baja matriculación, y por lo tanto recursos decrecientes causados por cambios demográficos, incluyendo el desplazamiento de familias con estudiantes de menores edades, y la intensa competición de escuelas *charter*. Como resultado, las escuelas del distrito sirven a mayores concentraciones de estudiantes que están experimentando altas necesidades. El 22 de noviembre del 2019, el Washington Post publicó un artículo<sup>3</sup> escrito por Valerie Strauss que se refiere a la Escuela Charter MESA de Bushwick como un ejemplo nacional de una escuela *charter* que “desatiende a los estudiantes<sup>4</sup> de su vecindario quienes enfrentan los mayores obstáculos.”

*“Mientras el distrito de Bushwick (Distrito Geográfico 32) tiene un 21 por ciento de estudiantes designados como Aprendices del Idioma Inglés [(English-language Learners, ELLs)], MESA matricula a un 11 por ciento de ELLs, de acuerdo con el sitio en línea del Departamento de Educación del Estado de Nueva York... Patronos similares existen para estudiantes con discapacidades (Bushwick: 22 por ciento; MESA: 15 por ciento), estudiantes sin hogar (Bushwick: 15 por ciento; MESA: 5 por ciento), y estudiantes elegibles para almuerzo subsidiado (Bushwick: 91 por ciento; MESA: 85 por ciento), dice el sitio en línea del departamento.”*

Fue impresionante para nosotros ver la disparidad de esta información, así que revisamos nuestros números para verificarla. Encontramos que, en la actualidad, el distrito contiene un 23.5 por ciento de estudiantes designados como Aprendices del Idioma Inglés (no 21) y un 17% de estudiantes sin hogar (no 15). Por lo tanto, MESA no ha logrado su petición original de servir a estudiantes que están en riesgo y experimentando necesidad.

A través de los últimos siete años, MESA ha tenido un historial inconsistente de apoyo hacia la población estudiantil de nuestro distrito y ha fracasado en cumplir su función prevista. En la aplicación *charter* original de MESA del 2012, prometieron ser la respuesta a “un distrito que sufre una enorme deserción en la educación intermedia y secundaria.” Contrario a su promesa de mantener a estudiantes quienes de otra manera dejarían el distrito para asistir a la escuela secundaria, información del 2018-2019 muestra que el 70% de residentes en edad de escuela secundaria del D32 continúan yendo a escuelas que se encuentran fuera del distrito.

<sup>3</sup> Strauss, Valerie. (2019, noviembre 22). Um, that’s not what Warren actually said about charter schools. The Washington Post. Procedente de <https://www.washingtonpost.com/education/2019/11/22/um-thats-not-what-warren-actually-said-about-charter-schools/>

<sup>4</sup> Math, Eng, Sci Academy Charter High Enrollment (2017 - 18). New York State Education Department. Procedente de <https://data.nysed.gov/enrollment.php?year=2018&instid=800000076137>



---

## COMMUNITY EDUCATION COUNCIL 32

797 Bushwick Ave., Brooklyn, NY 11221 (Rm 319) Phone: 718-574-1203 E-mail: [cec32@schools.nyc.gov](mailto:cec32@schools.nyc.gov)

---

Para el año 2016-2017, MESA preveía tener hasta 520 estudiantes, pero en el año 2020 solo tienen 472 estudiantes<sup>5</sup>. Aunque la escuela no ha podido alcanzar la matriculación máxima pronosticada a través de los años, busca aún otra expansión.

MESA utiliza espacio co-ubicado provisto por el Departamento de Educación y se encuentra co-ubicada con dos escuelas del distrito: La Escuela Intermedia (J.H.S.) 291 Roland Hayes<sup>6</sup> y la Escuela Secundaria Comunitaria Bushwick<sup>7</sup>. Su aplicación *charter* original prometió “un proceso de co-ubicación colaborativo y mínimamente perjudicial”, pero ambas comunidades escolares reclaman una disparidad de respeto y falta de responsabilidad por la seguridad de la comunidad escolar.

Por si fuera poco, MESA esta co-ubicada con J.H.S. 291 Roland Hayes, una escuela que ya está sirviendo a 355 estudiantes en los grados 6 al 8. Esta escuela ha demostrado un incremento en inscripciones del 15% desde el año pasado y su comunidad incluye 53 miembros de la Federación Unida de Maestros (*United Federation of Teachers*, UFT). La expansión propuesta es un empuje agresivo no solo físico pero también psicológico.

Económicamente-hablando, a cada una de la dos escuelas co-ubicadas, J.H.S. 291 Roland Hayes y la Escuela Secundaria Comunitaria Bushwick, les falta \$81,376.50<sup>8</sup> de los fondos capitales garantizados por la Sección 2853 de la Ley de Educación Estatal, la cual indica que “mejoras capitales o actualizaciones correspondientes hechas a las instalaciones deben ser hechas en una cantidad que sea igual al gasto de la escuela charter para cada escuela no-charter pública dentro del edificio escolar público.”<sup>9</sup>

Como un CEC, responsables por revisar y evaluar los programas educacionales del distrito, nos oponemos a la expansión de MESA porque es nuestro deber asegurar que los estudiantes en nuestro distrito tengan acceso a las oportunidades educacionales adecuadas.

Le instamos a que rechaze la aplicación de MESA, la cual pide un incremento en los grados que ahora sirve para incluir grados 6 al 8, en comparación con su presente configuración de grados 9 al 12; un incremento en su matriculación autorizada de 500 a 800 estudiantes; cambiar el nombre

---

<sup>5</sup> Math, Eng, Sci Academy Charter High At a Glance. New York State Education Department. Procedente de <https://data.nysed.gov/profile.php?instid=800000076137>

<sup>6</sup> J.H.S. 291 Roland Hayes. NYC Department of Education. Procedente de <https://www.schools.nyc.gov/schools/K291>

<sup>7</sup> Bushwick Community High School. NYC Department of Education. Procedente de <https://www.schools.nyc.gov/schools/K564>

<sup>8</sup> Spending by NYC on Charter School Facilities: Diverted Resources, Inequities, and Anomalies. (Octubre 2019). Class Size Matters. Procedente de <https://www.classsizematters.org/wp-content/uploads/2019/10/Charter-School-Facility-Costs-10.21.19.pdf>

<sup>9</sup> New York State Education Law. *New York Consolidated Laws, Education Law - EDN § 2853. Charter school organization; oversight; facilities.* Procedente de <https://codes.findlaw.com/ny/education-law/edn-sect-2853.html>



## COMMUNITY EDUCATION COUNCIL 32

797 Bushwick Ave., Brooklyn, NY 11221 (Rm 319) Phone: 718-574-1203 E-mail: [cec32@schools.nyc.gov](mailto:cec32@schools.nyc.gov)

de la escuela a Math, Engineering, and Science Academy (MESA) Charter School; y enmendar su declaración de misión para que esta sea consistente con la incorporación de una escuela intermedia.

Todos creemos en proveer a nuestros hijos la mejor calidad de educación posible, pero ese esfuerzo no puede ser a costas de la supervivencia y existencia de nuestras escuelas públicas y nuestros estudiantes más vulnerables. Los padres abrumadoramente expresan que prefieren que los recursos sean puestos en sus escuelas intermedias ya existentes del vencidario a que se incrementen las opciones escolares.

Respetuosamente,

El Consejo de Educación Comunal 32

CC:

Canciller de la Junta de Regentes del Estado de Nueva York Betty A. Rosa, Ph.D.  
Comisionada Interina de Educación del Estado de Nueva York Shannon Tahoe  
Directora Ejecutiva del Instituto de Escuelas Charter de SUNY Susan Miller Carello  
CEO del Centro de Escuelas Charter de la Ciudad de Nueva York James Merriman  
El Honorable Gobernador Andrew M. Cuomo  
El Honorable Alcalde Bill de Blasio  
Contralor de la Ciudad de Nueva York Scott M. Stringer  
Presidente del Municipio de Brooklyn Eric L. Adams  
Líder Mayoritaria del Senado del Estado de Nueva York Andrea Stewart-Cousins  
Presidente de la Asamblea del Estado de Nueva York Carl E. Heastie  
Senadora del Estado de Nueva York y Presidente del Comité de Educación Shelley Mayer  
Asambleísta del Estado de Nueva York y Presidente del Comité de Educación Michael Benedetto  
Senadora Estatál Julia Salazar  
Miembro del Congreso de los Estados Unidos Nydia Velázquez  
Asambleísta del Estado de Nueva York Maritza Dávila  
Asambleísta del Estado de Nueva York Erik M. Dilán  
Jefe de Gabinete del Consejo de la Ciudad del Distrito 37 de Nueva York Lloyd Lesperance  
Miembro del Consejo de la Ciudad de Nueva York Antonio Reynoso  
Miembro del Consejo de la Ciudad de Nueva York y Presidente del Comité de Educación Mark Treyger  
Canciller del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York Richard A. Carranza  
Vicecanciller Interina de la División de Empoderamiento Comunitario, Alianzas y Comunicaciones Adrienne Austin  
Oficina de Escuelas Charter del Departamento de Educación Melissa Harris



---

## COMMUNITY EDUCATION COUNCIL 32

797 Bushwick Ave., Brooklyn, NY 11221 (Rm 319) Phone: 718-574-1203 E-mail: [cec32@schools.nyc.gov](mailto:cec32@schools.nyc.gov)

---

Superintendente Ejecutiva del Norte de Brooklyn Karen Watts  
Superintendente del Distrito Escolar Comunal 32 Sheila Gorski  
Superintendente del Distrito Escolar Comunal 14 Alicja Winnicki  
Superintendente del Distrito Escolar Comunal 16 Yolanda Martin  
Consortio de Consejos de Educación  
Presidente del Consejo Directivo de SUNY H. Carl McCall  
Presidente del UFT Michael Mulgrew  
Presidente y Director General de la NAACP Derrick Johnson  
Defensora Educativa del Estado y Directora Legislativa de AQENY Jasmine Gripper  
Presidente del CSA Mark Cannizzaro  
Junta Comunitaria 4 de Brooklyn  
Consejo de Educación Comunal del Distrito 14  
Consejo de Educación Comunal del Distrito 16